

Aplicaciones ferroviarias. Infraestructura. Máquinas de inspección y mantenimiento ferroviario montadas sobre vías y equipos asociados. Explicación del tipo de máquina y cumplimiento, incluidos los procesos de aceptación (Ratificada por la Asociación Española de Normalización en septiembre de 2020.)

Aplicaciones ferroviarias. Infraestructura. Máquinas de inspección y mantenimiento ferroviario montadas sobre vías y equipos asociados. Explicación del tipo de máquina y cumplimiento, incluidos los procesos de aceptación (Ratificada por la Asociación Española de Normalización en septiembre de 2020.)

Railway applications - Infrastructure - Rail mounted railway maintenance and inspection machines and associated equipment - Explanation of machine type and compliance, including acceptance processes (Endorsed by Asociación Española de Normalización in September of 2020.)

Applications ferroviaires - Infrastructure - Machines ferroviaires de maintenance et d'inspection - Explication du type de machine et de leur conformité, y compris les processus d'autorisation (Entérinée par l'Asociación Española de Normalización en septembre 2020.)

En cumplimiento del punto 11.2.5.4 de las Reglas Internas de CEN/CENELEC Parte 2, se ha otorgado el rango de documento normativo español UNE al documento normativo europeo CEN/TR 17498:2020 (Fecha de disponibilidad 2020-07-15)

Este documento está disponible en los idiomas oficiales de CEN/CENELEC/ETSI.

Este anuncio causará efecto a partir del primer día del mes siguiente al de su publicación en la revista UNE.

La correspondiente versión oficial de este documento se encuentra disponible en la Asociación Española de Normalización (Génova 6 28004 MADRID, www.une.org).

Las observaciones a este documento han de dirigirse a:

Asociación Española de Normalización

Génova, 6
28004 MADRID-España
Tel.: 915 294 900
info@une.org
www.une.org

© UNE 2020

Prohibida la reproducción sin el consentimiento de UNE.

Todos los derechos de propiedad intelectual de la presente norma son titularidad de UNE.

TECHNICAL REPORT

CEN/TR 17498

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER BERICHT

July 2020

ICS 45.120; 93.100

English Version

**Railway applications - Infrastructure - Rail mounted
railway maintenance and inspection machines and
associated equipment - Explanation of machine type and
compliance, including acceptance processes**

Applications ferroviaires - Infrastructure - Machines
ferroviaires de maintenance et d'inspection -
Explication du type de machine et de leur conformité, y
compris les processus d'autorisation

Bahnanwendungen - Infrastruktur -
Schienengebundene Instandhaltungs- und
Inspektionsmaschinen - Erläuterung des
Maschinentyps und der Konformität, einschließlich der
Zulassungsverfahren

This Technical Report was approved by CEN on 15 June 2020. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 256.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Modes of operation.....	9
4.1 Introduction	9
4.2 Working mode.....	9
4.3 Travelling mode.....	10
4.4 Running mode	10
5 Generic types of machine	11
5.1 Introduction	11
5.1.1 Classification - general.....	11
5.1.2 Railbound machines.....	12
5.1.3 Road-rail machines.....	12
5.1.4 Demountable machines and trailers.....	13
5.1.5 Trolleys and portable machines	13
5.1.6 Demountable modules	13
5.1.7 Attachments	14
5.1.8 Machines without rail wheels.....	14
5.2 Classification of rail mounted machines.....	14
5.2.1 Classification method	14
5.2.2 Machines with a running mode.....	14
5.2.3 Machines with a road mode.....	14
5.2.4 How does the machine move along the track	14
5.2.5 Combination of questions	14
6 Assessment of machines	15
6.1 Introduction	15
6.2 Machinery Directive.....	15
6.3 European Railway Package.....	16
6.3.1 Interoperability Directive.....	16
6.3.2 Safety Directive (2004/49/EC as amended by 2016/798/EU).....	17
6.4 Common elements of design review processes.....	18

6.5	Acceptance to work on the railway	20
7	Composition of standards for machines.....	20
7.1	Introduction.....	20
7.2	Series of standards.....	20
8	Special national conditions.....	21
8.1	Introduction.....	21
	Annex A (informative) Examples of machine types.....	22
	Bibliography	40